Organ: **Nationalspråksnämnden**

Tid: 22.10.2026 Klockan: 14:00 - 15:54

Plats: Mötesrum G1 Blåbär, Vasa centralsjukhus eller teams

Paragrafer: 23 - 29

Närvarande:

Namn	Uppgift	Tilläggsinformation
Rantala Mervi	ordförande	
Hiltula Mari	viceordförande	deltog via distanskontakt
Miettinen Arja	medlem	
Harju Jukka	medlem	deltog via distanskontakt
Yli-Pelkola Kim	medlem	kom kl. 14.13, deltog via distanskontakt
Hellstrand Kristiina	medlem	deltog via distanskontakt
Halmesmäki Sanna	ersättare	
Vähäjylkkä Susanne	ersättare	

Frånvarande:

Koskinen Sami	medlem	
Latva-Nikkola Tuomas	medlem	
Lehtonen Emma	medlem	

Övriga närvarande:

Salovaara-Kero Anne	områdesstyrelsens ordförande	deltog via distanskontakt
Forsén Marja	funktionshinderrådets representant	deltog via distanskontakt, gick kl. 14.57
Hietanen Julia	ungdomsfullmäktiges representant	deltog via distanskontakt
Mandell Irmeli	äldrerådets representant	
Einola-Mikkola Suvi	föredragande	deltog via distanskontakt
Berg Päivi	sekreterare/föredragande	
Kotanen Heidi	sakkunnig	deltog under behandlingen av § 26
Lindström Torbjörn	sakkunnig	deltog via distanskontakt under behandlingen av § 27

Protokollet har undertecknats och justerats elektroniskt. Underskriftens autentisering kan påvisas i välfärdsområdets ärendehanteringssystem.

Mervi Rantala Ordförande	Päivi Berg Sekreterare
Mari Hiltula Protokolljusterare	Kristiina Hellstrand Protokolljusterare

Protokollet har publicerats i det allmänna datanätet: https://osterbottensvalfard.fi/

Österbottens välfärdsområde / registratur
Sandviksgatan 2–6, 65130 Vasa
registrator@ovph.fi

Organ: **Nationalspråksnämnden**

Tid: 22.10.2026 Klockan: 14:00 - 15:54

Plats: Mötesrum G1 Blåbär, Vasa centralsjukhus eller teams

Ärendeförteckning:

Paragraf	Ärende	Sida
§ 23	Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet	4
§ 24	Val av protokolljusterare	5
§ 25	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	6
§ 26	Lägesbild för utvecklingsarbetet inom dygnetruntservice för äldre personer	7
§ 27	Räddningsväsendets servicenivåbeslut, granskning av språkliga rättigheter	8
§ 28	Övriga eventuella ärenden	10
§ 29	Sammanträdet avslutas	11

Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 23

Enligt 148 § i förvaltningsstadgan beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden.

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Enligt 157 § i förvaltningsstadgan ska ordföranden när han eller hon har öppnat sammanträdet konstatera vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) är andra organ än fullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Ordförande öppnar sammanträdet.

Beslut:
Ordföranden öppnade sammanträdet kl. 14.00. Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutsfört.

Val av protokolljusterare

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 24

Enligt 167 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde justeras protokollet på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt.

Till protokolljusterare föreslås medlemmar i bokstavsordning från listan så att man alltid väljer de två följande förtroendevalda som står i tur att fungera som protokolljusterare.

Till protokolljusterare föreslås: Mari Hiltula och Kristiina Hellstrand.

Föreslås, att protokollet justeras elektroniskt.

Beslut:
Till protokolljusterare valdes Mari Hiltula och Kristiina Hellstand. Protokollet justeras elektroniskt (finska och svenska).

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 25

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet, om inte särskilda skäl förhindrar detta.

Föreslås, att föredragningslistan godkänns som arbetsordning.

Beslut:
Föredragningslistan godkändes som arbetsordning.

Lägesbild för utvecklingsarbetet inom dygnetruntservice för äldre personer

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 26
ÖVPH/5197/00.01.01/2026

Beredare

Kotanen Heidi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Sektordirektören för äldre personer, Heidi Kotanen, ger nämnden en lägesbild över hur utvecklingsarbetet inom den servicen som tillhandahålls för äldre dygnet runt framskridit under 2025 och 2026. En diskussion förs med nationalspråksnämnden där även de språkliga rättigheterna granskas**Ledningens förvaltningschef Berg Päivi**
föreslår att nämnden antecknar lägesöversikten för kännedom.

Beslut:
Nämnden antecknade lägesbilden över utvecklingsåtgärderna för kännedom.

Diskussion fördes. Nämnden betonar vikten av att de språkliga rättigheterna tillgodoses.

Vid ordnandet av tjänster och vid förändringar i servicen ska uppmärksamhet fästas vid klientens språk och personalens språkkunskaper. Språket har en stor betydelse för klient- och patientsäkerheten samt för delaktigheten. Nämnden uttrycker oro över personalens språkkunskaper även inom köpta tjänster.

Bilagor

Distribution

Kompletterande material

Kansalliskielilautakunta 22.10.2026 H. Kotanen

Räddningsväsendets servicenivåbeslut, granskning av språkliga rättigheter

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 27
ÖVPH/7189/00.01.02.01/2025

Beredare Lindström Torbjörn
Dahlström Peter

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Verksamhetsområdesdirektör/räddningsdirektör Torbjörn Lindström presenterar Österbottens räddningsverks verksamhet och och räddningsverkets servicenivåbeslutsförslag åt nämnden.

Servicenivåbeslutet är ett lagstadgat beslut av välfärdsområdets räddningsväsende, där ordnande av räddningsväsendets tjänster och uppgifter i området fastställs. Ordnande av räddningsväsendet på välfärdsområdet anges i lagen om välfärdsområden (611/2021) och lagen om ordnande av räddningsväsendet (613/2021). I räddningslagen (379/2011) finns dessutom bestämmelser om välfärdsområdets och räddningsverkets uppgifter. Beredningen av och innehållet i servicenivåbeslutet regleras av inrikesministeriets förordning om beslut om räddningsväsendets servicenivå (1225/2022).

Inom Österbottens välfärdsområde utgörs räddningsväsendets verksamhetsområde av räddningsverket. Räddningsverket sköter Österbottens regionala räddningsväsende och fungerar som Österbottens välfärdsområdes räddningsverk. För räddningsväsendets verksamhetsområde används benämningen Österbottens räddningsverk.

Österbottens välfärdsområde sörjer för ordnandet av räddningsväsendet och tillsynen av det. Styrningen av ordnandet baserar sig på välfärdsområdesfullmäktiges beslut och tillsynen på uppgifterna för välfärdsområdesstyrelsen och sektionen för räddningsväsendet.

Strävan är att uppgörandet av servicenivåbeslutet anpassas till fullmäktiges mandatperioder, så att servicenivåbeslutet gäller från valåret till slutet av året för perioden. Detta beslut om servicenivån gäller 1.1.2027 tom 31.12.2030. Servicenivåbeslutet publiceras på Välfärdsområdets hemsidor. Förslaget till servicenivåbeslut behandlas i räddningsväsendets sektion den 29.10., och därefter i områdesstyrelsen samt avslutnings företes områdesfullmäktige för godkännande.

Nationalspråksnämnden har i enlighet med § 19 i förvaltningsstadgan till uppgift att granska utkastet till beslutet om servicenivån utifrån de språkliga rättigheterna.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi
föreslår att nationalspråksnämnden antecknar Österbottens räddningsverks verksamhetsöversikt för kännedom.

föreslår att nationalspråksnämnden antecknar utkastet till servicenivåbeslut för Österbottens räddningsverk för kännedom och i enlighet med förvaltningsstadgan avger sitt utlåtande om utkastet i beredningsskedet ur perspektivet om hur de språkliga rättigheterna förverkligas.

Nämnden föreslås avge följande utlåtande:

- Nämnden anser att det föreslagna beslutet om servicenivån inte äventyrar tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna.

- Nämnden betonar att förverkligandet av de språkliga rättigheterna förutsätter att områdets tvåspråkighet beaktas i räddningsmyndighetens myndighetskommunikation och i personalens språkkunskaper.
- Personalens språkkunskaper ska vara tillräckliga och uppfylla behörighetskraven, och det ska säkerställas att de regionala språkförhållandena beaktas.
- I praktiken är utbildningen inom räddningsväsendet i Finland nästan uteslutande finskspråkig, vilket medför en risk för brist på svenskspråkig räddningspersonal och rekryteringsutmaningar. Nationell uppmärksamhet bör fästas vid denna fråga.

Beslut:
Nationalspråksnämnden antecknade räddningsdirektörens översikt över Österbottens räddningsverks verksamhet för kännedom.

Nämnden yttrar följande om servicenivåbeslutet i fråga om tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna:

- Nämnden anser inte att det föreslagna servicenivåbeslutet äventyrar tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna.
- Nämnden betonar att de språkliga rättigheterna ska tillgodoses och att man i räddningsmyndighetens myndighetskommunikation och i fråga om personalens språkkunskaper ska beakta tvåspråkigheten i området.
- Personalens språkkunskaper ska vara tillräckliga och motsvara kraven i behörighetsstadgan, och dessutom måste det säkerställas att de regionala språkförhållandena beaktas.
- I praktiken är räddningsväsendets utbildning i Finland nästan enbart finskspråkig, vilket innebär att det finns en risk för rekryteringsutmaningar och att det uppstår en brist på räddningspersonal med kunskaper i svenska. Detta bör uppmärksammas på nationell nivå.

Bilagor

Bilaga 1 Icke-offentlig handling

Distribution

Kompletterande material

Icke-offentlig handling

Övriga eventuella ärenden

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 28

Enligt 160 § i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga avgörs ärendena vid ett sammanträde på föredragning av en tjänsteinnehavare. Enligt 159 § i förvaltningsstadgan kan organet om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden, väcka motioner och ställa frågor.

1. Inom ramen för det arbete som syftar till att utveckla mätare för de språkliga rättigheterna håller man på att genomföra självutvärderingar i organisationen, och de interna auditeringar som ska påbörjas inom kort föreslås bli ett tema för sammanträdet i december
2. Nästa sammanträde skulle i linje med det beslut som fattades den 17 december 2025 § 39 hållas den 15 december 2026 kl. 14, hybrid (Teams och mötesrum Blåbär i G1 på Vasa centralsjukhus). Mötestidpunkten måste dock ändras på grund av uppkomna överlappningar.

Nästa möte föreslås hållas på tisdagen den 8 december 2026 kl. 14–16, hybrid: Teams och mötesrum Blåbär i G1 på Vasa centralsjukhus.

Beslut:

1. Det arbete som syftar till att utveckla mätare för de språkliga rättigheterna antecknades för kännedom (självutvärderingar och interna auditeringar). Man beslutade att ärendet ska tas upp på sammanträdet i december till den del resultaten och analysen är klara.
2. Nämnden sammanträder till ett extrainsatt möte onsdagen den 4 november 2026 kl. 15–16 (Teams). På sammanträdet behandlas budgetberedningen för 2027. Som en del av beredningen ska nämnden ge ett utlåtande ur ett språkligt perspektiv.
3. Den nya mötesdagen i december 2026 fastställs till den 8 december 2026 kl. 14–16. Sammanträdet hålls på distans (Teams).

Sammanträdet avslutas

Nationalspråksnämnden 22.10.2026 § 29

Sammanträdet avslutas.

Beslut:
Ordföranden avslutades mötet kl. 15.54.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 23, § 24, § 25, § 26, § 27, § 28, § 29

Besvärsförbud

Eftersom ovan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan begäran om omprövning inte framställas eller välfärdsområdesbesvär anföras över beslutet enligt 141 § i lagen om välfärdsområden.